

ÍNDICE		P
~		
INSTALAÇÃO	PÁGINA	44
LIGAÇÃO ELÉCTRICA	PÁGINA	45
ANTES DE UTILIZAR O FORNO	PÁGINA	46
SUGESTÕES PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE	PÁGINA	46
PRECAUÇÕES E SUGESTÕES GERAIS	PÁGINA	46
ACESSÓRIOS DO FORNO	PÁGINA	47
FUNÇÕES DO FORNO	PÁGINA	48
LIMPAR O FORNO E OS SEUS ACESSÓRIOS	PÁGINA	49
GUIA PARA RESOLUÇÃO DE AVARIAS	PÁGINA	50
SERVIÇO PÓS-VENDA	PÁGINA	50
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE	PÁGINA	50





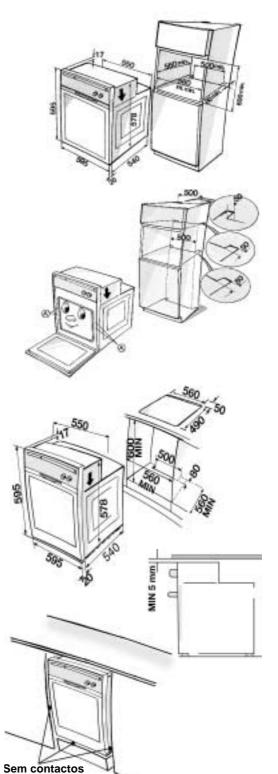
# $\oplus$

## **INSTALAÇÃO**

# Informações técnicas para o responsável pela instalação

- Após retirar o forno da embalagem e antes de proceder às ligações, coloque-o na base de espuma de poliestireno para evitar danos.
- Não tente levantar o forno pelo puxador. Levante-o pelos lados conforme ilustrado na figura (ver seta).
- Verifique se a máquina sofreu danos durante o transporte.
- As dimensões do forno e da unidade da cozinha estão indicadas na figura ao lado.
- As unidades de cozinha em contacto com o forno devem ser resistentes ao calor (80°C).
- Se os laminados de plástico ou o cimento não forem suficientemente resistentes ao calor, o acabamento pode empenar, formar bolhas ou desprender-se.
- Instale o forno no devido local, levantando-o pelos lados, tendo cuidado para não prender os fios eléctricos.
- Para uma ventilação adequada, siga os sentidos de abertura de ventilação conforme ilustrado na figura (500 min x 80 mm e 500 min x 50 mm dentro da caixa).
- Fixe o forno à unidade de cozinha com parafusos (A) conforme ilustrado.
- O forno também foi concebido para ser embutido sob uma placa de fogão.

**NOTA:** Para permitir uma ventilação adequada, é aconselhável deixar uma abertura de pelo menos 500 x 80 mm ou uma área equivalente na secção inferior da superfície de instalação.



É necessária uma abertura adicional de 5 mm entre a extremidade superior do forno e a extremidade inferior da placa de fogão: esta abertura não deve ser tapada por traves ou vigas de sustentação.

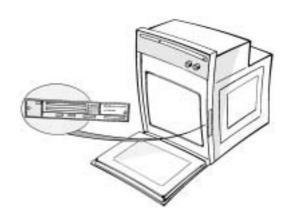
Durante a instalação do forno, tem de ter cuidado para que as partes laterais não toquem nas extremidades frontais da caixa nem nas gavetas e portas adjacentes (ver imagem).





## LIGAÇÃO ELÉCTRICA

- Importante: não ligue à corrente eléctrica antes de ter acabado de ligar o forno e a placa de fogão.
- Certifique-se de que o aparelho foi instalado e ligado à corrente eléctrica por um técnico qualificado de acordo com as instruções do fabricante e conforme as normas de segurança locais.
- A pessoa que instala é responsável pela correcta ligação eléctrica dos aparelhos e a observância das normas de segurança vigentes.
- O aparelho deve ser ligado à corrente eléctrica através de um interruptor de desactivação de todos os pólos com um intervalo mínimo de contacto de 3 mm.
- A ligação à terra do aparelho é obrigatória por lei.
- Não utilize vários adaptadores ou extensões.
- Após a instalação do forno, os componentes eléctricos devem ser escondidos.
- Certifique-se de que a voltagem indicada na chapa de características é igual à voltagem de corrente eléctrica da sua casa. A chapa de características está localizada na parte frontal da cavidade do forno (visível quando a porta do forno está aberta).







#### **ANTES DE UTILIZAR O FORNO**

- Para obter melhores resultados dos seus aparelhos, é aconselhável ler atentamente as instruções de utilização e tê-las sempre à mão para consultas futuras.
- Retire as protecções de cartão e a película protectora de plástico.
- Retire os acessórios do forno e aqueça-o a 200°C durante aproximadamente uma hora para eliminar o cheiro das gorduras de protecção e dos materiais de isolamento. Mantenha a janela aberta durante esta

## SUGESTÕES PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

#### 1. Embalagem

O material da embalagem é 100% reciclado, conforme confirmado pelo símbolo de reciclagem ( $\triangle$ ).

#### 2. Aparelhos

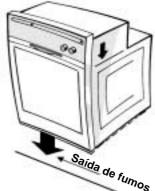
Os aparelhos foram fabricados com materiais recicláveis. Em caso de desmantelamento dos aparelhos, respeite as normas locais relativas à eliminação de resíduos. Corte os cabos de alimentação de modo a que os aparelhos não possam ser ligados à rede.



## PRECAUÇOES E SUGESTOES GERAIS

- Antes de qualquer operação de manutenção aos aparelhos, retire a ficha da tomada.
- Mantenha o forno fora do alcance das crianças quando estiver a funcionar, e logo após o ter desligado.
- O forno deve ser reparado ou ajustado apenas por um técnico qualificado.
- Certifique-se de que os fios eléctricos de outros aparelhos eléctricos próximo do forno não estejam em contacto com peças quentes e não fiquem presos na porta do forno.
- Use luvas de cozinha para retirar tabuleiros e acessórios quando o forno estiver quente.
- Não cubra a parte inferior do forno com papel de alumínio.
- Não coloque materiais inflamáveis no forno risco de incêndio se o forno for ligado inadvertidamente.
- Durante o processo de cozedura, a água evapora-se dos alimentos. Todos os fornos necessitam que este vapor e outros fumos sejam libertados a partir da abertura do forno. Por razões de segurança e de estética, colocamos uma abertura na parte inferior da porta.

Consequentemente, o vapor pode sair por esta área em várias ocasiões (ver imagem). Isto é uma ocorrência normal e o remate da parte inferior pode ser limpo após a remoção da porta, conforme descrito no capítulo



"Limpar o forno e os seus acessórios".

- Não deve colocar produtos pesados na abertura da porta porque pode provocar danos na abertura e nas dobradiças. Peso máximo: 7 kg.
- Nunca se apoie ou se sente na porta do forno aberta. Nunca pendure quaisquer objectos no puxador da porta do forno aberta.







### **ACESSÓRIOS DO FORNO**

 Os acessórios fornecidos dependem do modelo (consulte a Ficha Técnica do Produto fornecida em separado).

#### Tabuleiro colector de pingos 1

O tabuleiro colector de pingos foi concebido para recolher gorduras e partículas de comida quando posicionado por baixo da grelha; pode ainda ser utilizado como uma chapa para cozinhar carne, frango e peixe, com ou sem vegetais. Quando utilizar o tabuleiro colector de pingos por baixo da grelha, deite um pouco de água para evitar fumos e salpicos de gordura.

#### Tabuleiro (2)

Para cozinhar biscoitos, merengues e pizzas.

#### Grelha (3)

A grelha pode ser usada para grelhar alimentos ou como um suporte para tabuleiros, formas dos bolos e outros recipientes de cozinha. Pode ser colocada em qualquer das calhas do forno.

#### Painéis catalíticos 4

Estes painéis possuem um revestimento microporoso que absorve os salpicos de gordura. Recomenda-se um ciclo de limpeza automático após cozinhar alimentos particularmente gordurosos.

- 1. Para limpar o forno, quando vazio, aqueça-o a uma temperatura de 200°C e deixe-o ligado durante cerca de uma hora.
- No final do ciclo, quando o forno tiver arrefecido, use uma esponja humedecida para retirar os resíduos de comida, caso seja necessário.

Não utilize detergentes ou produtos de limpeza - risco de danificar o revestimento de esmalte catalítico.

#### Espeto (5)

Utilize o espeto conforme indicado no capítulo correspondente na Ficha Técnica do Produto fornecida em separado.

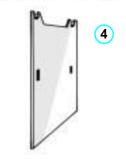
#### Conjunto de Cozinha 6

O conjunto inclui uma grelha (a), um tabuleiro colector de pingos (b) e uma ou duas pinças (c). Este acessório deve estar assente na grelha (3) e usado com a função Grill.

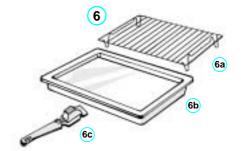
















## **FUNÇOES DO FORNO**

As funções disponíveis dependem do modelo (consulte a Ficha Técnica do Produto fornecida em separado).

#### **FUNÇÃO ESTÁTICA**

Esta função é utilizada para cozinhar alimentos na mesma calha.

A função permite controlar a temperatura; a temperatura pode ser regulada entre 50° C e 250° C. A regulação predefinida é 200° C.

- Aqueça previamente o forno até atingir a temperatura desejada e coloque os alimentos no forno assim que tódos os indicadores na escala \_ estiverem acesos.
- Quando utilizar esta função, é aconselhável colocar os alimentos no meio do forno.

#### **FUNÇÃO GRILL**

Esta função é ideal para grelhar pequenos pedaços de carne (bifes, salsichas) e para fazer torradas A função permite cinco programações, 1, 2, 3, 4, 5, e cada uma correspondendo a um aumento do nível de aquecimento da resistência da parte superior. A regulação predefinida é 3.

- Durante à cozedura, a porta do forno deve estar
- Aqueça previamente o forno durante 3/5 minutos.
- Quando cozinhar carne, deite um pouco de água no tabuleiro colector de pingos para evitar fumos e salpicos de gordura.
- Vire os alimentos a meio do tempo de cozedura. Esta função é utilizada com o espeto activado (se presente)

#### FUNÇÃO "BAIXA TEMPERATURA" (Manutenção de calor)

Esta função mantém um ou dois níveis de temperatura (35° C ou 60° C) dentro do forno.

Regulação da temperatura para 35° C é

- particularmente adequada para levedar pães e
- A regulação predefinida é 35° C. Para esta função é aconselhável usar o primeiro nível de prateleiras. Utilize a temperatura de 60° C para manter os
- alimentos quentes, depois de cozinhados.

#### **FUNÇÃO VENTILADOR**

Esta função é particularmente adequada para cozinhar alimentos diferentes ao mesmo tempo, em mais do que um nível de prateleiras (por exemplo: peixe, vegetais, massa) Esta função permite controlar a temperatura; a temperatura pode ser regulada entre 50° C e 250° C. A regulação predefinida é 160° C.

- Se possível, escolha pratos que exijam a mesma temperatura de cozedura.
- Não é necessário aquecer previamente o forno.
- Se os pratos no forno tiverem tempos de cozedura diferentes, retire os pratos já prontos e deixe os restantes alimentos até estarem cozidos.

#### **FUNÇÃO MASSAS** (Estática + Ventilador)

Esta função é ideal para cozinhar a dois níveis e cozer bolos. A função permite controlar a temperatura; a temperatura pode ser regulada entre **50° C** e **250° C**. A regulação predefinida é **175° C**.

- Não é necessário aquecer previamente o forno.
- Mude a posição dos pratos no interior do forno durante o tempo de cozedura.
- Se os pratos no forno tiverem tempos de cozedura diferentes, retire os pratos já prontos e deixe os restantes alimentos até estarem cozidos.

#### **FUNÇÃO TURBOGRILL** (Grelhador + Ventilador)

Esta função é ideal para cozinhar grandes pedaços de carne (ex. rosbife, carne assada).

A função permite cinco regulações, 1, 2, 3, 4, 5, cada uma correspondendo a um aumento do nível de aquecimento da resistência na parte superior. A regulação predefinida é 3

- Durante a cozedura, mantenha a porta do forno fechada.
- Coloque a carne na grelha e posicione o tabuleiro colector de pingos no primeiro nível de prateleiras. Para evitar fumos e salpicos de gordura, deite um pouco de água no tabuleiro colector de pingos.
- Vire a carne a meio do tempo de cozedura.

#### **FUNÇÃO TURBOVENTILADOR**

Esta função é ideal para cozinhar em dois níveis de prateleirás; a temperatura pode ser programada entre **50° C** E **250° C**.

A regulação predefinida é 160° C.

Esta função é ideal para:

- Bolo inglês
- Empadão
- Vegetais recheados
- Carne de aves (com um peso superior a 3 kg) Não é necessário àquecer previamente o forno.

#### **FUNÇÃO PROGRAMA**

Esta função é ideal para fazer pizzas, pão e focaccia. A função inclui 3 programas de cozedura (P1, P2, P3) com temperaturas iniciais programadas previamente, as quais podem ser reguladas pelo utilizador.

Os valores de temperatura máximos que podem ser regulados pelo utilizador são: 240° C para P1, 200° C para P2 e 190° C para P3, de modo a obter resultados de cozedura uniformes.

Cada programa corresponde a uma receita para preparação do prato que pretende.

O programa P1 permite um pré-aquecimento rápido com uma temperatura inicial de 300° C e uma temperatura de cozedura de 240° C. Para melhorar a poupança de energia e evitar o desperdício de electricidade, o pré-aquecimento não é executado no caso do forno estar quente e a temperatura de cozedura é regulada automaticamente (240° C)

Para os programas P2 e P3, a temperatura inicial é sempre de 220° C.

#### **FUNÇAO BOOSTER**

Esta função permite um rápido aquecimento prévio do forno.

A função permite controlar a temperatura; a temperatura pode ser regulada entre **50° C** e **250° C**. A regulação predefinida é **200° C**.

A medida que a temperatura no forno aumenta, os indicadores ----°C acendem-se sequencialmente. Quando se atinge a temperatura seleccionada, é emitido um sinal acústico e o forno muda automaticamente para a Função Estática

Esta função é ideal para cozinhar carne, peixe e aves.



## LIMPAR O FORNO E OS SEUS ACESSÓRIOS

- Quando acabar de cozinhar, espere o forno arrefecer e em seguida limpe-o para evitar a acumulação de resíduos de comida.
- Se os resíduos de comida estiverem secos, utilize um produto específico para limpeza de fornos e siga as instruções do fabricante na embalagem.
- Limpe o exterior do forno com uma esponja humedecida em água tépida.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem esfregões.
- Utilize um detergente líquido para limpar a janela da porta do forno.
- Lave os acessórios numa máquina de lavar loiça ou num lava-loiça, utilizando um produto de limpeza para o forno.
- Após uma utilização prolongada do forno e quando cozinhar em níveis diferentes (especialmente alimentos com elevado conteúdo de água, como pizzas, vegetais recheados, etc.), poderá verificar-se a formação de condensação no interior da porta e na junta da porta. Quando o forno arrefecer, limpe a condensação com um pano ou uma esponja.

#### Retirar a porta do forno (para limpar)

- 1. Abra a porta do forno.
- Pressione os trincos das dobradiças (A) para a frente.
- Levante os trincos até que estes se desencaixem e depois retire a porta.
- Importante: Enquanto estiver a limpar o forno, certifique-se de que não desencaixe os trincos de fixação das dobradiças.
- Monte novamente a porta do forno, seguindo a operação acima descrita em sequência inversa.

# Para limpar a parte superior do forno, retire a resistência (se disponível) e baixe-a o máximo possível.

- Não tente limpar o forno ainda quente.
- Para limpar o tecto do forno, retire a resistência e baixe-a o máximo possível.
- 2. Limpe o tecto do forno e depois coloque a resistência na sua posição original.

#### Substituição da lâmpada do forno

- 1. Desligue o forno da corrente eléctrica.
- 2. Desaperte a protecção da lâmpada.
- 3. Substitua a lâmpada (ver N.B.)
- Volte a colocar a protecção da lâmpada.
- Ligue novamente o forno à corrente eléctrica.

## Substituição da lâmpada lateral (conforme o modelo)

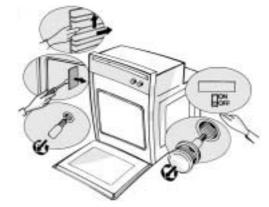
- Desligue o forno da corrente eléctrica.
- Retire a grelha lateral esquerda.
- Com a ajuda de uma chave de fendas, retire a protecção da lâmpada.
- Substitua a lâmpada (ver N.B.).
- Coloque novamente a protecção da lâmpada e pressione-a contra a parede do forno até encaixar.
- Volte a colocar a grelha lateral.
- 7. Ligue novamente o forno à corrente eléctrica.

**N.B.:** Utilize apenas lâmpadas de 25 W 230 V, tipo E-14, T300°C, disponíveis junto ao Serviço Pós-Venda.















## **GUIA PARA RESOLUÇÃO DE AVARIAS**

#### O forno não funciona

- Desligue o forno e ligue-o novamente para ver se o problema ficou resolvido.
- Certifique-se de que o forno esteja ligado à corrente eléctrica.
- Certifique-se de que o selector do forno não esteja na posição "0".
- Se o visor electrónico mostrar a mensagem "STOP", carregue no botão 2 para reiniciar o forno e programe o relógio (consulte a Ficha Técnica DO Programador fornecida em separado).
- Se o visor electrónico mostrar a mensagem "Fxx", contacte o Serviço Pós-Venda, comunicando-lhe o código de erro apresentado.

## SERVIÇO PÓS-VENDA

#### Antes de contactar o Serviço Pós-Venda:

- Tente resolver o problema (consulte o "Guia para resolução de avarias").
- 2. Desligue o aparelho e ligue-o de novo para ver se o problema foi resolvido.

Se o problema persistir, dirija-se ao Serviço Pós-Venda mais próximo de si. Comunique:

- · o tipo de avaria;
- · o tipo e o modelo do aparelho;
- o número Service (o número que se encontra depois da palavra Service) na chapa de características, localizada no canto direito da cavidade do forno (visível quando a porta do forno está aberta). O número Service é igualmente indicado no cupão da garantia;
- a sua morada completa (incluindo código postal) e número de telefone.

Para as intervenções de reparações em garantia, peça sempre a intervenção dos centros de assistência autorizados pela Fábrica de Produção, tal como indicado nas condições de garantia. Em caso de necessidade da intervenção de técnicos que não pertencem aos centros de assistência autorizados pelo fabricante, peça que lhe dêem um certificado do trabalho feito, e certifique-se de que as peças sobresselentes utilizadas sejam aquelas originais do fabricante. siga estas regras elementares como garantia da qualidade e da segurança do

#### aparelho.





## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

- Estes aparelhos foram concebidos para estar em contacto com alimentos e foram fabricados em conformidade com a Directiva 89/109/CE.
- Foram concebidos apenas para uso doméstico. Qualquer outra utilização dos aparelhos (ex. aquecimento de salas) é considerada inadequada e potencialmente perigosa.
- Estes aparelhos foram concebidos, fabricados e distribuídos em conformidade com:
  - os requisitos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" 73/23/CE;
  - os requisitos de protecção da Directiva EMC 89/336/CE;
  - os requisitos da Directiva 93/68/CE.

